

trascrizioni

Sei corde  
per Scarlatti



**Domenico Scarlatti**  
**14 Sonate per chitarra**  
con 1 cd  
MILANO, Curci 2008,  
60 pp., € 15,00

Questa nuova pubblicazione della **Curci** presenta una serie di Sonate di Domenico Scarlatti, autore entrato a pieno titolo nel repertorio della chitarra fin dal 1935, quando Segovia ne pubblicò la prima trascrizione.

Il valore aggiunto di questa pubblicazione è il disco allegato, realizzato da uno dei trascrittori, il giovane e pro-

mettente interprete Alberto Mesirca - che affianca nella revisione un altro chitarrista della generazione precedente, Wolfgang Lendle. Il volume, primo di una nuova collana della **Curci** intitolata "I maestri della chitarra" (invero un po' fuorviante, perché non è perspicuo chi sia il maestro in questione, se i trascrittori, l'autore del disco allegato o il compositore, che in questo caso nulla ha a che fare con la chitarra) non presenta alcuna indicazione sul testo originale, sui criteri di trascrizione e nessun commento, se si eccettua la breve introduzione dello stesso Lendle. Ciò mette in luce un antico e purtroppo consolidato vizio delle pubblicazioni dedicate alla chitarra, di considerare la trascrizione un problema esclusivamente strumentale. E forse questa la ragione per la quale di Scarlatti sono apparse, da Segovia in poi, oltre cinquanta diverse trascrizioni - solo pochissime ispirate da criteri musicologici. Di fatto, le trascrizioni sono delle interpretazioni e come tali devono scavare profondamente nel testo musicale. Ci si sarebbe aspettato, dopo tante edizioni su questo autore, che gli interpreti (trascrittori) avessero proposto delle riflessioni non solamente riferite ai problemi strumentali, ma proiettate su questioni musicali, rendendo la loro opera, oltre che un riferimento per chitarristi avidi di novità, un contributo per l'esegesi scarlattiana. **Luigi Attademo**

